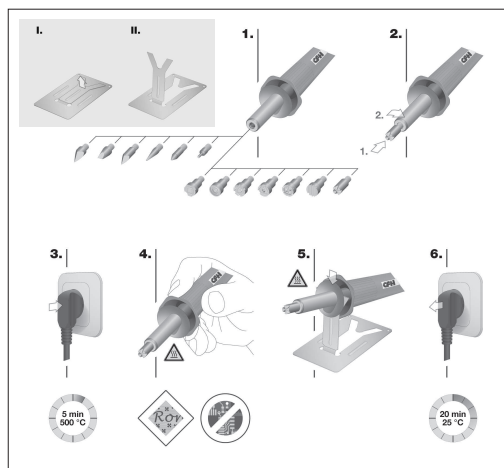




Zeit bis zum Erreichen der angezeigten Temperatur

Technische Daten

Anschlusswert: 230 V ~ 50 Hz
 Leistung: 30 W
 Max. Arbeitstemperatur: ca. 550 °C

Technische und optische Änderungen vorbehalten.

Vorbereitung

Bitte nehmen Sie sich Zeit, die Bedienungsanleitung sorgsam zu lesen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, und bewahren Sie die Bedienungsanleitung für künftige Fragen auf.

Lieferumfang

1 Bedienungsanleitung
 1 Brandmalkolben
 1 Ablageständer
 1 Stempelset bestehend aus 7 Aufsätzen
 1 Schreib- und Malspitzenset bestehend aus 6 Spitzen

Bitte kontrollieren Sie die Ware auf Vollständigkeit.

Reinigung und Wartung

Reinigen Sie das Gerät ausschließlich in abgekühltem Zustand mit einem trockenen Tuch.
 Verunreinigungen an den Spitzen können beispielsweise mit Schmirgelpapier (Schleifpapier) gereinigt werden.

Garantie

Sie erhalten auf dieses Gerät 2 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von 2 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produktes ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der 2-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Im Garantiefall kontaktieren Sie uns per E-Mail unter info@cfh-gmbh.de. Wir setzen uns dann unverzüglich mit Ihnen in Verbindung.

Entsorgung

Die durchgestrichene Mülltonne auf diesem Produkt weist Sie darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom Hausmüll entsorgt werden muss. Bitte bringen Sie in Zukunft alle elektrischen oder elektronischen Geräte zu den eingerichteten kommunalen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde.

Informationen zur Entsorgung und zur Lage des nächsten Recyclinghofes erhalten Sie z. B. bei Ihrer Stadtreinigung oder in den Gelben Seiten.



FR FRANÇAIS

Outil de pyrogravure**Mise en service conforme**

L'outil de pyrogravure est fourni exclusivement à des opérations non commerciales personnelles à l'intérieur dans sèches. Il sert de dispositif pour l'étiquetage et le marquage des bois, le cuir et le liège à l'aide de métal chauffé meurt ou conseils chauffés. Une autre utilisation est interdite et peut entraîner des blessures. Dans ces cas, il n'y a pas la responsabilité du fabricant.

**Consignes de sécurité**

- ATTENTION ! En cas de non utilisation, cet outil doit être posé sur son support.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances quand ils sont sans surveillance ou instruction concernant l'utilisation sécuritaire de l'appareil et de comprendre les risques qui en résultent. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Nettoyage et entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Lorsque les raccordements électriques de cet appareil sont endommagés, veuillez les faire remplacer par le fabricant ou le service après-vente ou par toute personne qualifiée afin de prévenir tout accident.
- En utilisant l'appareil, ne pas exercer trop de pression sur la pointe. Si l'on exerce trop de pression, des pointes aiguës pourraient se déformer.
- Pour réduire tout risque d'incendie, veuillez manier l'appareil avec précaution.
- Assurez-vous que les raccordements électriques ne sont ni exposés à la chaleur, à l'huile ou n'entrent pas en contact avec des angles vifs. Des lignes de raccordements endommagés peuvent provoquer des incendies, des courts-circuits et des électrocutions.
- Veuillez avant toute utilisation éloigner tout objet inflammable, tout liquide et gaz de la portée de l'appareil. Conservez le plan de travail dans un état propre pour prévenir tout accident.
- Vérifiez avant toute utilisation que la pointe de l'outil est correctement fixée sur l'appareil.
 La pointe chauffante de l'outil ainsi que le logement ne

doivent pas entrer en contact avec la peau, les cheveux, etc. Risque de brûlures.

- Après utilisation, placez l'appareil sur son support pour qu'il refroidisse.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance tant qu'il est en service.
- Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit sûr et protégez-le de la poussière et de toute source d'humidité.
- Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. Ne l'utilisez pas en cas d'endommagement!
- Assurez-vous que la pièce où vous utilisez l'appareil est suffisamment aérée. N'inspirez pas de vapeurs ou de gaz toxiques. Portez des vêtements de protection.
- Coupez le courant lorsque vous interrompez le travail avec l'appareil pendant un certain temps.
- Respectez les consignes nationales et internationales de sécurité, de santé et de protection sur le lieu de travail.

Explication des symboles

ATTENTION: Surface chaude!



ATTENTION: Accident et risque de blessure



Ne convient pas pour le soudage!



Etiquetage et marquage



Le temps d'atteindre la température indiquée

Données techniques

Puissance de connexion : 230 V ~ 50 Hz
 Puissance : 30 W
 Température de travail maxi : env. 550 °C

Sous réserve de toutes transformations techniques et optiques.

Préparation

Veillez prendre le temps de lire attentivement ce mode d'emploi avant de mettre l'appareil en service et conservez le mode d'emploi pour référence ultérieure.

Contenu de la livraison

- 1 mode d'emploi
- 1 outil de pyrogravure
- 1 support
- 1 jeu de 7 pointes à tamponner
- 1 jeu de 6 pointes à pyrograver

Vérifier l'intégralité de la marchandise.

Nettoyage et maintenance

Nettoyez l'appareil avec un tissu sec qu'une fois qu'il a refroidi. On peut nettoyer des impuretés sur les pointes par exemple à l'aide d'un papier abrasif (papier émeri).

Garantie

Vous obtenez une garantie de 2 ans pour cet appareil à partir de la date d'achat. Le délai de garantie commence à la date d'achat. Veuillez bien conserver l'original du ticket de caisse. Ce document est requis comme preuve d'achat. S'il y a un défaut de matériel ou de fabrication pendant 2 ans à partir de la date d'achat de ce produit, le produit sera réparé ou remplacé gratuitement à notre gré. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et la preuve d'achat (le ticket de caisse) sera soumis avec une description brève en quoi consiste le défaut et quand il survenait pendant le délai de 2 ans. Si le défaut est couvert par notre garantie, vous recevrez le produit réparé ou un nouveau produit. Veuillez nous contacter, en cas de garantie, par courriel sous info@cfh-gmbh.de. Nous contacterons immédiatement.

Elimination

Le symbole de la poubelle barrée sur ce produit vous indique que le produit en fin de vie ne doit pas être éliminé comme ordures ménagères. Veuillez à l'avenir, déposer tous vos appareils électriques et électroniques dans un centre de collecte de votre commune prévu à cet effet. Veuillez trouver des informations concernant l'évacuation et la situation du centre de recyclage le plus proche p.ex. auprès de la voirie municipale ou dans les Pages Jaunes.



IT ITALIANO

Pirografo**Uso previsto**

Il pirografo è stato concepito esclusivamente per uso privato, quindi non a scopo commerciale, all'interno di un luogo asciutto. Questo strumento serve effettuare marcature e iscrizioni sul legno, sul cuoio e sul sughero tramite un punzone o punte di metallo arroventate. Non è consentito un utilizzo che si discosti da quanto indicato e che potrebbe provocare delle lesioni. In questi casi il produttore non si assume alcuna responsabilità.

**Avvertenze di sicurezza**

- ATTENZIONE! Riporre il presente apparecchio sull'apposito supporto quando inutilizzato.
- Questo dispositivo può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni, da persone con capacità fisiche, sensoriali o



DE DEUTSCH

Brandmalkolben**Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Der Brandmalkolben ist ausschließlich für den privaten, nicht gewerblichen Betrieb im trockenen Innenbereich vorgesehen. Er dient als Gerät zur Markierung und zum Beschriften von Holz, Leder und Kork mit Hilfe beheizter Metallstempel bzw. beheizten Spitzen. Eine abweichende Verwendung ist nicht zulässig und kann zu Verletzungen führen. In diesen Fällen besteht keine Haftung des Herstellers.

**Sicherheitshinweise:**

- ACHTUNG! Dieses Werkzeug muss auf seinen Ständer abgelegt werden, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Während der Verwendung keinen großen Druck auf die Spitzen ausüben. Bei Druck können die dünnen Spitzen verbiegen.
- Ein Brand kann entstehen wenn mit dem Gerät nicht sorgsam umgegangen wird.
- Achten Sie darauf, dass die Anschlussleitung nicht mit Hitze, Öl oder scharfen Kanten in Verbindung kommt. Beschädigte Anschlussleitungen können Brände, Kurzschlüsse und elektrische Schläge verursachen.
- Entfernen Sie vor der Benutzung brennbare Gegenstände, Flüssigkeiten und Gase aus dem Arbeitsbereich des Gerätes. Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber um Unfällen vorzubeugen.
- Prüfen Sie vor der Benutzung ob die Werkzeugspitze ordnungsgemäß am Gerät angebracht ist. Die heiße Werkzeugspitze und deren Aufnahme darf nicht mit Haut, Haaren etc. in Verbindung gebracht werden.
- Nach Gebrauch das Gerät auf den Ständer auflegen und abkühlen lassen, bevor es weggepackt wird.
- Das Gerät nicht unbeaufsichtigt lassen, solange es in Betrieb ist.
- Wenn das Gerät nicht benutzt wird, bewahren Sie es an einem sicheren Ort und vor Staub und Feuchtigkeit geschützt auf.
- Das Gerät auf Beschädigungen überprüfen. Bei Beschädigungen nicht verwenden!
- Während des Betriebs für ausreichende Belüftung sorgen. Achten Sie darauf, dass keine giftigen Dämpfe oder Gase eingeatmet werden. Schutzkleidung tragen.
- Bei längeren Arbeitsunterbrechungen das Gerät von der Spannungsquelle trennen.
- Nationale und internationale Sicherheits-, Gesundheits-, und Arbeitsschutzvorschriften sind zu beachten.

Erklärung der Symbole

ACHTUNG: Heiße Oberfläche!



ACHTUNG: Unfall und Verletzungsgefahr



Nicht zum Lötten geeignet!



Beschriften und Markieren

mentali ridotte o da persone inesperte solo se sorvegliate o preventivamente istruite sull'utilizzo in sicurezza e informate dei pericoli legati al prodotto stesso. Ai bambini non è concesso giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere effettuate da bambini non sorvegliati.

- Qualora subisca danneggiamenti, il cavo di alimentazione di rete dovrà, onde evitare pericoli, essere sostituito dal costruttore, dal relativo servizio di assistenza alla clientela o da altra persona similmente qualificata.
- Durante l'utilizzo non esercitare forte pressione sulle punte. Le punte sottili potrebbero piegarsi con una pressione eccessiva.
- Se non si utilizza l'apparecchio con la dovuta cautela, può verificarsi un incendio.
- Assicurarsi che il cavo di alimentazione di rete non entri in contatto con fonti di calore, olio o spigoli vivi. Cavi di alimentazione danneggiati possono essere la causa di incendi, corto circuiti e scosse elettriche.
- Prima di procedere all'utilizzo, rimuovere dall'area di lavoro dell'apparecchio eventuali oggetti, liquidi e gas infiammabili. Allo scopo di prevenire infortuni, tenere la propria area di lavoro pulita.
- Prima dell'utilizzo verificare se la punta dell'utensile è stata correttamente fissata all'apparecchio. Detta punta rovente e il relativo alloggiamento non devono entrare in contatto con cute, capelli ecc.. Pericolo di ustioni.
- Terminato l'uso, adagiare l'apparecchio sull'apposito supporto e lasciarlo raffreddare prima di riporlo nella propria confezione.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito fintantoché in funzione.
- Quando non utilizzato, conservare l'apparecchio in un luogo sicuro, al riparo da polvere e umidità.
- Verificare che l'apparecchio non presenti danni. In caso presenti danni, non utilizzare l'apparecchio!
- Durante il funzionamento provvedere a un'adeguata aerazione. Fare attenzione a non inalare vapori e gas tossici. Indossare indumenti di protezione.
- In caso di interruzioni operative lunghe, staccare l'apparecchio dalla rete.
- È fatto obbligo di attenersi alle norme nazionali e internazionali di sicurezza, salute e protezione dei lavoratori.

Informazioni relative allo smaltimento ed alla posizione della discarica più vicina sono disponibili presso il comune di residenza o sulle pagine gialle.

Spiegazione dei simboli



ATTENZIONE: superficie calda!



ATTENZIONE: pericolo d'infortuni e lesioni



Non adatto per saldare!



Per scritte e marcature



Tempo necessario per raggiungere la temperatura indicata

Dati tecnici

Potenza allacciata	230 V ~ 50 Hz
Potenza:	30 W
Temperatura di esercizio max.	550 °C circa

Salvo modifiche tecniche e visive.

Preparazione

Leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso prima di procedere alla messa in funzione dell'apparecchio e conservare le presenti istruzioni d'uso per futuri riferimenti.

La confezione contiene

1 copia delle istruzioni d'uso
1 pirografo
1 supporto
1 set di punzoni metallici composto da 7 inserti
1 set di punte per scrivere e disegnare composto da 6 punte

Verificare che il contenuto della confezione sia completo.

Pulizia e manutenzione

Pulire l'apparecchio esclusivamente dopo averlo lasciato raffreddare, utilizzando un panno asciutto.
E' possibile pulire le punte da impurità per esempio con carta vetrata (carta abrasiva).

Garanzia

Il presente prodotto è coperto da una garanzia di anni 2 a partire dalla data di acquisto. Il periodo di garanzia inizia con la data d'acquisto. Vi consigliamo di conservare con cura lo scontrino. Tale documento è necessario come prova d'acquisto. Se entro 2 anni dall'acquisto del prodotto si verificasse un difetto di materiale o fabbricazione, il prodotto verrà sostituito e riparato gratuitamente, a nostra scelta. Per ottenere tale prestazione di garanzia è necessario presentare, entro il termine di 2 anni, l'apparecchio difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino), accompagnati da una breve descrizione del difetto e di quando si è verificato. Se tale difetto è coperto dalla garanzia, vi spediremo l'apparecchio riparato o un nuovo prodotto. In caso di necessità, contattateci via email all'indirizzo info@cfh-gmbh.de. Ci metteremo in contatto con voi al più presto.

Smaltimento



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato, riportato sul presente prodotto, indica che il prodotto al termine della propria vita utile dovrà essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. Si prega il consumatore di portare in futuro tutti i dispositivi elettrici o elettronici alle piattaforme ecologiche comunali allestite nel comune di residenza.

Vertretung Schweiz/Représentant en Suisse/Rappresentazione in Svizzera:
Arnold Winkler, Madetswilerstr. 18, CH-8332 Russikon, +41 (0) 44 954 83 83



Löt- und Gasgeräte GmbH
Bahnhofstraße 50, D-74254 Offenau, GERMANY
Tel. +49 7136 9594-0
FAX +49 7136 9594-44
Internet: www.cfh-gmbh.de
E-Mail: info@cfh-gmbh.de

Stand: 1.2.20 | Version: V2.0